

S / 265 / 2024

PODLICENČNÍ SMLOUVA K VEŘEJNÉMU KINEMATOGRAFICKÉMU PŘEDSTAVENÍ

Smluvní strany

1. BONTONFILM a.s., Na Poříčí 1047/26, 110 00 Praha 1, IČO: 26737493, dále též „Distributor“
a
2. (731800) Kino LUNA, OSTRAVA- Zábřeh Provozovatel: KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ OSTRAVA-JIH příspěvková org, Dr. Martíňka 1439/4, 700 30 Ostrava-Hrabůvka, IČO: 73184560, dále též „Provozovatel“

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku podlicenční smlouvu k veřejnému kinematografickému představení, které se týká filmu:

Vlny, DCP 2D Český dabing,

který bude Provozovatelem veřejně promítán ve dnech:

12., 13., 14. a 15.9.2024

Smluvní strany se dohodly, že Distributorovi náleží úhrada ve výši:

50,0 % z ceny vstupenky ve výši 140 Kč, 50,0 % z ceny vstupenky ve výši 130 Kč,

Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří Všeobecné obchodní podmínky poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních ze dne 1.7.2013 a Rámcová smlouva uzavřená mezi smluvními stranami dne .

Dne 6.8.2024

Mgr. Martin Palán

.....
Za Distributora

Dne 13.9.2024



Kulturní zařízení Ostrava-Jih (09)
příspěvková organizace
Dr. Martíňka 1439/4
700 30 Ostrava-Jih
IČO: 73184560 DIČ: CZ73184560
www.kulturajih.cz

Mgr. Gabriela Gödelová

.....
Za Provozovatele

S_126_2023

RÁMCOVÁ PODLICENČNÍ SMLOUVA

k veřejnému provozování kinematografických děl ze záznamu v kinech a podobných zařízeních

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle §1746 odst. 2 a §2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník
ve spojení se zákonem č. 121/2000 Sb. autorský zákon, mezi těmito smluvními stranami

1 DISTRIBUTOR:

BONTONFILM a.s., se sídlem Praha 1 Na Poříčí 1047/26 PSČ 110 00, IČ 26737493 DIČ CZ26737493 zapsaná v obchodním rejstříku
Městského soudu v Praze, sp. zn. B 7996 kterou zastupuje MgA. Ondřej Kulhanek na základě plné moci, bankovní spojení Komerční banka,
č.ú. 107-8369 640 207/0100

2 PROVOZOVATEL KINA:

Obchodní firma / obchodní jméno / název	Kulturní zařízení Ostrava-Jih, příspěvková organizace
Sídlo / místo podnikání	Dr. Martinka 1439/4
IČ (identifikační číslo)	73184560
DIČ (daňové identifikační číslo)	CZ73184560
Jednatel / Zastoupení	Ing. Michaela Mahrová, DiS
Zapsaná v obchodním rejstříku / údaje z živnostenského rejstříku	Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl Pr. vložka 590
Bankovní spojení	Komerční banka Ostrava, pobočka Ostrava-Hrabůvka č.ú. 94-1621460207/0100
Plátce DPH (Ano/Ne)	ANO
Uzavřena smlouva s OSA (Ano/Ne)	Ano
Komunikace přes webové rozhraní (Ano/Ne) ¹	Ano

¹ Při distribuci je umožněna rozsáhlá spolupráce s Distributorem po webu, vyplněno ano, je-li pro Provozovatele spolupráce po webu technicky
možná. Spolupráce po webu v praxi znamená vzájemnou výměnu informací, návrhů, potvrzení, dokumentů, sestavování programu, dodávání
vyúčtování, usk. faktur apod. prostřednictvím portálu DISFILM dále jen „web“, na niž bude mít Provozovatel po registraci přístup a jejímž
prostřednictvím bude vzájemná komunikace dle této smlouvy probíhat

3 SPECIFIKACE KINA

ČÍSLO KINA	731800
NÁZEV KINA	LUNA
ADRESA KINA	Výškovická 2651/113, 700 30 Ostrava-Zábřeh
KONTAKTNÍ OSOBA – JMÉNO ²	Jana Dulíková
E-MAIL	jana.dulikova@kultura.jih.cz
TELEFON	737267849
PROMÍTACÍ FORMÁT DCP/MP4/Bluray/DVD	DCP/MP4
KLASIFIKACE KINA (D-cinema/E-cinema)	D-cinema

² Je-li u Kina v tabulce identifikována kontaktní osoba, je tato osoba zmocněna k jednání a k činnosti právních úkonů v souvislosti s touto
smlouvou za Provozovatele ve vztahu k příslušnému Kinu a veškerá komunikace dle této smlouvy bude ve vztahu k tomuto Kinu probíhat pouze
s takovou kontaktní osobou

4 Provozovatel se zavazuje bez odkladu písemně informovat Distributora o všech změnách údajů specifikujících Provozovatele a jim
provozované/a Kino/a

5 Zvláštní ujednání (ma přednost před ostatním obsahem smlouvy)

6 Smluvní strany uzavírají tuto rámcovou smlouvu, již stanovují obecné podmínky **dílčích smluv** mezi nimi v budoucnosti uzavíraných. Takovými jednotlivými dílčími smlouvami bude Distributor poskytovat Provozovateli uplatně Podlicence k užití Filmů a dále pronajímat Kopie Filmů nebo je jiným dohodnutým způsobem zpřístupňovat Provozovateli. Podmínky neupravené touto rámcovou smlouvou nebo dílčími smlouvami se řídí **Všeobecnými obchodními podmínkami** vypracovanými Asociací provozovatelů kin (APK) a Unii filmových distributorů (UFD) platné od 1.7.2021, včetně případných jejich dalších změn a doplňků odsouhlasených APK a UFD dostupné na adrese <https://www.ufd.cz/files/article/452/vopod172021.pdf> (dale jen „VOP“). Pojmy definované v čl. II VOP mají i v této smlouvě shodný význam a jsou uvedeny s počátečním velkým písmenem. Smluvní strany prohlašují, že VOP jsou jim známy a o jejich případných změnách a doplňcích budou ze strany APK resp. UFD informovány. Právní vztahy založené dílčími smlouvami se řídí podměrně ustanoveními této rámcové smlouvy. Smluvní strany budou uzavírat dílčí smlouvy prostřednictvím Programového zařízení dle VOP.

7 Účelem této smlouvy je sjednat podmínky užití Filmů distribuovaných Distributorem, tj. jejich zpřístupnění veřejnosti v Kině provozovaném Provozovatelem.

8 V případě prodlení Provozovatele s platbou Licenční odměny je Distributor oprávněn uplatnit nárok na smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení.

9 Pokud Provozovatel poruší závazek dodat včas Distributorovi vyúčtování Licenční odměny nebo hlášení o počtu Diváků, je povinen zaplatit Distributorovi smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každý den prodlení s dodáním každého vyúčtování, resp. hlášení. Pokud Provozovatel v rozporu se svými závazky neumožní Distributorovi provedení kontroly (čl. VII VOP), je povinen zaplatit Distributorovi na jeho výzvu smluvní pokutu ve výši 50 000 Kč za každý takový případ.

10 Pokud Provozovatel poruší své povinnosti při vystavení vyúčtování Licenční odměny tak, že uvede nesprávné nebo neúplné údaje (např. nezahrnutím některých Kinematografických představení, vykazáním nižších tržeb apod.) ke škodě Distributora, je povinen nahradit Distributorovi takto způsobenou škodu a zaplatit navíc na výzvu Distributora smluvní pokutu ve výši 3,- Kč za každou 1,- Kč takto způsobené škody. Nelze-li výši škody objektivně zjistit (např. nebyla provedena evidence Diváků ve vztahu k některému Kinematografickému představení), je Provozovatel povinen nahradit Distributorovi na jeho výzvu smluvní pokutu ve výši 20 000,- Kč za každé Kinematografické představení, při jehož vyúčtování byly ze strany Provozovatele uvedeny nesprávné nebo neúplné údaje ke škodě Distributora, včetně nenahlašených Kinematografických představení.

11 Pokud Provozovatel poruší některý ze závazků uvedených v čl. VIII 2) VOP, je povinen zaplatit Distributorovi na jeho výzvu smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každý takový případ.

12 Provozovatel je povinen nahradit Distributorovi škodu způsobenou tím, že ze strany Provozovatele nebudou realizována některá Kinematografická představení, ač byla díleč smlouvou naplánována. V případě pochybnosti číni ušlý zisk Distributora za každé neuskutečněné Kinematografické představení 50% průměrných tržeb Kina, v němž naplánované Kinematografické představení nebylo z důvodů na straně Provozovatele uskutečněno. Průměrnými tržbami Kina se rozumí průměr čistých tržeb příslušného Kina na jedno Kinematografické představení za posledních 12 kalendářních měsíců předcházejících měsíců, v němž bylo naplánováno neuskutečněné Kinematografické představení.

13 Pokud Provozovatel nerealizuje některá Kinematografická představení v rozporu s díleč smlouvou z důvodů způsobených vyšší mocí, je povinen takové důvody Distributorovi oznámit a prokázat, jinak odpovídá za škodu dle odst. 12 výše.

Závěrečná ustanovení

14 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a kterákoliv strana je oprávněna ji vypovědět písemně s měsíční výpovědní lhůtou, která běží od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé straně. Pokud však ke dni uplynutí výpovědní doby nebudou splněny všechny závazky stran vyplývající z dříve uzavřených dílčích smluv, použijí se ustanovení této smlouvy pro vztahy vyplývající z dílčích smluv až do splnění všech takových závazků. Po uplynutí výpovědní doby však již nelze podle této smlouvy uzavírat dílčí smlouvy.

15 Distributor je oprávněn od této smlouvy i od dílčích smluv odstoupit, pokud Provozovatel hrubě nebo opakovaně poruší své závazky vyplývající z této smlouvy, resp. z dílčích smluv. Odstoupí-li takto Distributor od některé díleč smlouvy z důvodu porušení závazků Provozovatele nebo zjistí-li Distributor porušování autorských práv ze strany Provozovatele, je oprávněn odstoupit i od dalších uzavřených dílčích smluv, při jejichž plnění ještě nepočala běžet Podlicence, má-li Distributor důvodnou obavu, že i při plnění těchto dílčích smluv bude Provozovatel porušovat své závazky.

16 Tato smlouva nahrazuje všechny dříve mezi smluvními stranami uzavřené smlouvy.

17 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, její změny, doplňky a případné dohody o zrušení musí mít písemnou formu. Tato smlouva je vyhotovena v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

18 Všechny spory s touto smlouvou a dílčími smlouvami související rozhodují obecné soudy s tím, že se smluvní strany dohodly na místní příslušnosti soudů Distributora.

V Praze dne

Distributor

11.5.2023

BONTONFILM s.r.o.
Na Páso 1407/2b, 190 00 Praha 1
OR u MS Praha, odd. B, dle 7900
DIČ: CZ267 57493, IČO: 267 57493

BONTONFILM - Kina 2022

V Ostravě dne 5.5.2023

Provozovatel

Ing.
Michaela
Mahrová,
DiS.

Digitálně podepsal
Ing. Michaela
Mahrová, DiS.
Datum: 2023.05.05
12:33:49 +02'00'

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních

I. Základní ustanovení

1) Všeobecné obchodní podmínky (dále jen VOP) upravují ve smyslu § 1751 občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. základní práva a povinnosti distributorů filmů a provozovatelů kin a obdobných zařízení (dále jen „kina“) při poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních, v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., zákonem 121/2000 Sb. v platném znění (autorský zákon) a zákonem č. 496/2012 Sb. o audiovizuálních dílech a podpoře kinematografie a o změně některých zákonů (zákon o audiovizu).

2) Distributoři filmů (kinematografických děl) a provozovatelé kin uzavírají k jednotlivým plněním za podmínek stanovených těmito VOP příslušné smlouvy o poskytnutí podlicencí s tím, že odchýlná ujednání ve smlouvě mají přednost před zněním obchodních podmínek ve smyslu § 1751 odst. 1 občanského zákoníku.

II. Definice pojmů

Distributor

Distributorem je osoba, která při svém podnikání a v rozsahu oprávnění od držitelů práv k užití audiovizuálního díla a jeho záznamu poskytuje třetím osobám oprávnění k užití audiovizuálního díla na území České republiky kinematografickým představením a pro tento účel nabyvateli (provozovateli) poskytuje též záznam audiovizuálního díla.

Provozovatel

Provozovatelem je pořadatel kinematografického představení, tedy právnická nebo fyzická osoba, která na svůj účet a na svou odpovědnost pořádá kinematografické představení.

Distribuce

Veškerá činnost související se zajištěním smluvních, technických, marketingových aj. podmínek pro uskutečnění kinematografických představení provozovatelem.

Kinematografické dílo

Kinematografickým dílem (dále jen Film) je audiovizuální dílo určené ke zpřístupňování veřejnosti prostřednictvím kinematografických představení; za kinematografické dílo se nepovažuje audiovizuální dílo mající povahu reklamy. Audiovizuální dílo je ve smyslu § 62 Autorského zákona dílo vytvořené uspořádáním děl audiovizuálně užitých, ať již zpracovaných, či nezpracovaných, které sestávají z řady zaznamenaných spolu souvisejících obrazů, vyvolávajících dojem pohybu, ať již doprovázených zvukem, či nikoli, vnímatelných zrakem, a jsou-li doprovázeny zvukem, vnímatelných i sluchem.

Kinematografické představení

Kinematografickým představením je zpřístupnění Filmu veřejnosti v kině nebo obdobným způsobem. (Pro účely těchto VOP též promítání Filmu v kině, či filmové projekce).

Kino

Místo, kde provozovatel pořádá kinematografická představení resp. uskutečňuje filmové projekce. Stálým kinem se rozumí objekt s trvale instalovaným technickým zařízením, pravidelně uskutečňující kinematografická představení. Kinem s omezeným provozem se rozumí objekt s trvale instalovaným technickým zařízením nepravidelně uskutečňující kinematografická představení. Příležitostným kinem se rozumí prostor s dočasně instalovaným technickým zařízením pro uskutečnění kinematografických představení.

Digitální kino D-Cinema

D-Cinema označuje kino specifikované v předchozím odstavci, vybavené technologií (DCI Server a DCI Projektor), která musí splňovat požadavky DCI System Specification, uveřejňované na webových stránkách (www.dcinemovies.com) Sdružením DCI (Digital Cinema Initiatives). Každé kino, vybavené DCI technologií podléhá registraci distributora, případně jím určenými subjekty. Provozovatel je povinen za účelem registrace poskytnout před zahájením filmových představení veškeré potřebné údaje o technickém vybavení kina. V případě výměny technického vybavení (DCI Server, DCI projektor) podléhá každé kino nové registraci.

Digitální kino E-Cinema

E-Cinema označuje kino, které je k projekci vybaveno digitálním projektořem nebo jiným zařizemím, které nesplňuje požadavky DCI System Specification, ale je schopno veřejně prezentovat filmy a alternativní obsah z nosičů AVZ jako jsou DVD, Blu-ray Disc, MP4 atp., případně získaných přenosem záznamu po síti nebo bezdrátově. Provozovatel je povinen registrovat každé takové kino a distributorovi poskytnout všechny požadované informace o technickém vybavení kina.

Divák

Každá osoba, která se zúčastní kinematografického představení (filmové projekce) v kině, či obdobných zařizemích.

Kopie Filmu

- Digitální kopie Filmu pro D-Cinema

Je zakódovaný soubor digitálních dat v podobě DCP (Digital Cinema Package), který může být kinu dodán na nosiči (např. externí paměťový zdroj, USB), po síti nebo bezdrátově. DCP je podle specifikace DCI zpravidla zakódován a k jeho promítání je potřebný KDM (Key Delivery Message), který je jedinečný pro každý server a promítací přístroj a obsahuje období platnosti, odpovídající smlouvě uzavřené mezi distributorem a provozovatelem.

Distributor dodá KDM zpravidla 24 hodin před zahájením první dohodnuté projekce a platný KDM nejpozději 24 hodin před začátkem první projekce, zpravidla prostřednictvím elektronické pošty nebo úložiště.

- Kopie Filmu pro E-Cinema

Je audiovizuální záznam v jiném než DCI formátu. Záznam může být kinu dodán bezdrátově, po síti nebo na nosiči. Nosičem zvukově obrazového záznamu Filmu pro E-Cinema, může být DVD, Blu-ray Disc USB apod.

- Optická filmová kopie

Nosič záznamu Filmu umožňující uskutečnění filmové projekce. Optická filmová kopie je zpravidla 35 mm filmový pás označený evidenčním číslem. Optická filmová kopie je zabezpečena pevnou přenosnou schránkou zabraňující jejímu poškození. Tato schránka musí být vždy opatřena číslem Optické filmové kopie, názvem Filmu, firmou distributora a číslem označujícím počet těchto schránek do kompletního stavu Optické filmové kopie.

Programové zařazení (označované též jako nasazení)

Smluvní ujednání distributora a provozovatele o uvedení konkrétního Filmu, počtu jeho uvedení, termínu, času, kině, technickém zařizemí, technologii promítání, Kopii Filmu, stanovení výpočtu odvodu distributorovi, přístupnosti a dalších podmínkách uvedení Filmu, na kterém se oba subjekty předem vzájemně dohodly. Programové zařazení zpravidla probíhá prostřednictvím portálu DISFILM. Tímto programovým zařazením je uzavřena příslušná podlicenční smlouva k užití konkrétního Filmu.

Podlicence

Podlicence je nevýhradní a zavazující oprávnění poskytované distributorem provozovateli k užití konkrétního Filmu, jeho zvukově obrazového záznamu a všech ve Filmu obsažených, filmově užitých autorských děl, uměleckých výkonů a jiných práv souvisejících s právem autorským s výjimkou autorských děl hudebních, jeho provozováním ze záznamu v kině, jeho zpřístupňováním veřejnosti ze zvukově obrazového záznamu pomocí přístroje ve smyslu § 20 AZ způsobem a v rozsahu specifikovaném v programovém zařazení.

Provozovatel je povinen v souladu s příslušnými ustanoveními AZ získat na svou odpovědnost a na svůj účet oprávnění k užití hudebních děl obsažených ve Filmu a to od kolektivního správce, kterým je OSA (Ochranný svaz autorský) pro práva k dílům hudebním uzavřením hromadné licenční smlouvy, či na základě kolektivní licenční smlouvy, kterou ve smyslu § 98 odst. 1 Autorského zákona uzavře Asociace provozovatelů kin, jakožto osoba oprávněná hájit zájmy v ní sdružených uživatelů, a nebo na základě tzv. rámcové dohody o spolupráci, kterou uzavře s OSA Asociace provozovatelů kin a Unie filmových distributorů.

Uplynutím sjednané doby užití Filmu (tj. doba „nasazení“) zaniká oprávnění k užití konkrétního Filmu.

Distribuční list

Dokument vydaný distributorem ke každému jednotlivému Filmu, který kromě identifikace výrobce a distributora obsahuje obvykle distribuční název Filmu, základní synopsi děje Filmu, jména autorů, herců a dalších obvykle uváděných tvůrců, originální název a zemi původu snímku, rok výroby, délku Filmu, obrazový formát, druh zvukového záznamu, jazykovou verzi, délku trvání práv a přístupnost... Distribuční list povinně obsahuje informace vymezené zákonem č. 496/2012 Sb. v §4 a §5 odst. 2, 3.

Dopravní dispozice

Pokyny distributora provozovateli o závazném pohybu Kopie Filmu, zpravidla prostřednictvím portálu DISFILM tzn. datum odeslání, přesnou adresu přejímacího a odesílajícího subjektu (distributora nebo provozovatele). V případech vyžadujících si operativní a naléhavá řešení je možné dopravní dispozice dohodnout ústně. V případě, že ke změně dopravní dispozice dojde méně než 24 hodin před stanoveným datem odeslání, upozorní distributor na tuto změnu provozovatele speciálním emailem nebo telefonicky.

Hrací profil – Hrací týden

Standardní časový rozvrh filmových představení v kině. Obvykle zahrnuje Hrací týden, začínající prvním představením ve čtvrtek a končící posledním představením následující středu. Základní hrací profil stanovuje počet kinematografických představení obvykle uváděných v jednotlivých dnech týdne, případně počet představení měsíčně.

Servisní protokol

Stav zařízení pro D-Cinema kinu ověřuje dodavatel (integrátor), za technický stav zařízení pro E-Cinema plně odpovídá provozovatel.

Vstupné

Vstupným a to i vstupným dobrovolným se rozumí cena, kterou platí divák za vstup na jednotlivá kinematografická představení. Vstupným se ve smyslu § 26 zákona č. 496/2012 Sb. rozumí peněžitá částka, kterou účastník akce zaplatí za to, že se jí může zúčastnit. Vstupné nelze vázat ani spojit s jinou službou.

Hrubá tržba

Hrubou tržbou se rozumí celková částka za skutečně vybrané vstupné včetně DPH.

Čistá tržba

Čistá tržba je hrubá tržba snížená o:

- DPH (pokud je provozovatel plátcem DPH)
- poplatek z kinematografického představení (dle zákona 496/2012 Sb.)
- autorskou odměnu OSA ve výši odsouhlasené UFD a APK.

Výsledná čistá tržba se dělí v dohodnutém poměru mezi provozovatelem kina a distributorem, nejde-li o poskytnutí podlicence za tzv. fixní půjčovné.

Poplatek z kinematografického představení

Poplatek z kinematografického představení odvádí Fondu kinematografie v souladu s § 26 zákona o audiovizí provozovatel kina. Poplatkovým obdobím je kalendářní čtvrtletí. Postup výpočtu odpovídá platnému poplatkovému přiznání zveřejněnému na stránkách Státního fondu kinematografie. Poplatkové přiznání se podává i v případě, že je poplatková povinnost za příslušné období nulová.

Licenční odměna (tzv. půjčovné)

Odměna uhrazená distributorovi za poskytnutí podlicence k užití Filmu jeho zpřístupněním veřejnosti provozováním ze záznamu, doposud zvykově označovaná jako „půjčovné“. Procentní licenční odměnou se rozumí smluvně stanovený podíl čisté tržby náležející distributorovi. Takto vypočtená licenční odměna neobsahuje DPH, které je připočteno, pokud je distributor plátcem daně.

Fixní licenční odměnou se rozumí pevná částka, kterou provozovatel uhradí distributorovi za poskytnutí podlicence na pevně stanovenou dobu (bez ohledu na počet diváků a tržbu).

Forma licenční odměny, jeho výše a časové lhůty jeho odvodu jsou dohodnuty v smlouvách mezi provozovatelem a distributorem.

Vstupenka

Je tištěné nebo elektronické oprávnění ke vstupu na kinematografické představení.

Kontrola kina

Kontrola plnění VOP a kontrola správnosti vykazování tržeb, návštěvnosti a příslušných odvodů. Kontrola evidence poplatku z kinematografického představení dle § 26 a § 29 zákona 496/2012 Sb., kontrola servisního protokolu a technické kvality projekce, kontrola využití reklamních a propagačních prostředků a reklamních snímků, kontrola průběhu kinematografického představení, kontrola manipulace s Kopii Filmu a kontrola dodržování autorských práv.

III. Závazné podmínky

1) Závazný smluvní obchodní vztah vzniká potvrzením programového zařazení distributorem i provozovatelem. Způsob potvrzení je dán samostatným smluvním vztahem mezi distributorem a provozovatelem. Distributor musí provozovateli před uvedením Filmu zpřístupnit distribuční list Filmu.

2) Provozovatel je povinen dodržet dohodnuté termíny, nasazení Filmu ve sjednaném kině, stanovený výpočet odvodu distributorovi, stanovenou přístupnost i další náležitosti, odsouhlasené v programovém zařazení a uvedené v distribučním listě.

3) K porušení VOP nedojde, pokud jedna ze smluvních stran oznámí změnu programu před potvrzením programového zařazení nebo dojde k dohodě o jeho změně.

4) Distributor je povinen před uvedením Filmu poskytnout provozovateli dopravní a jiné logistické dispozice pokud jsou pro uvedení Filmu nezbytné a provozovatel je povinen je dodržet. Distributor zodpovídá za přesnost dopravních a jiných dispozic a za dodání Filmu provozovateli.

IV. Kinematografická představení

- 1) Distributor i provozovatel jsou povinni dodržovat zásady ochrany autorských práv. Provozovatel je povinen umístit na viditelném místě kina upozornění diváků o zákazu pořizování nelegálních záznamů.
- 2) Provozovatel je povinen uvádět Kopii Filmu v plném rozsahu tak, jak byla distributorem či třetí osobou dodána.
- 3) Umístění komerční reklamy distributora před kinematografickým představením konkrétního Filmu je možné za ceny, které jsou na trhu obvyklé. Každý případ však musí být řešen konkrétní smlouvou distributora s provozovatelem tak, aby provozovatel mohl naplnit i podmínky svých smluv s reklamními agenturami.
- 4) Provozovatel nesmí bez souhlasu distributora zapůjčit žádnou Kopii Filmu třetí osobě, ani umožnit vytvoření další kopie.
- 5) Distributor, který dodává do distribuce Kopii Filmu, odpovídá za její stav způsobily k použití ke smluvenému účelu. V případě, že je potřeba speciální postup při zacházení s Kopii Filmu (např. stanovené pořadí souborů při nahrávání, nahrání českých titulků atd.), vybaví distributor tuto Kopii Filmu příslušným návodem nebo bude provozovatele informovat jiným způsobem.
- 6) Provozovatel se zaručuje provádět kinematografická představení při dodržení stanovených technických parametrů Kopie Filmu v co nejvyšší kvalitě a s náležitou odbornou péčí.
- 7) Provozovatel je povinen zabezpečit bezpečnou manipulaci, uložení a použití Kopie Filmu a také její smazání po předchozí výzvě (oznámení) příslušného distributora či Disfilmu.
- 8) Provozovatel musí neprodleně po provedeném zjištění ohlásit distributorovi jakékoliv průkazné poškození Kopie Filmu. Provozovatel je v takovém případě povinen dále postupovat dle dispozic distributora.

V. Reklama a propagace v kině

- 1) Distributor se zavazuje poskytnout provozovateli pro první uvedení Filmu dostupný reklamní a propagační materiál, pokud není výslovně dohodnuto jinak. Jeho rozsah a množství, příp. termín dodání, si provozovatel dohodne u každého titulu s distributorem při potvrzení programového zařazení.
- 2) Provozovatel se zavazuje použít dle dohody dodaný reklamní a propagační materiál odpovídajícím způsobem, tj. k propagaci daného konkrétního Filmu a v souladu se zájmy distributora i provozovatele.
- 3) Distributor i provozovatel využívají k reklamě a publicitě Filmů i další postupy tak, aby zvýšili informovanost a zájem potenciálních diváků o kinematografická představení v kině.

VI. Evidence a vyúčtování

- 1) Provozovatel je povinen vést hodnověrnou a prokazatelnou evidenci prodaných i neprodaných vstupenek, zejména pak denní výkaz tržeb a návštěvnosti.
- 2) Provozovatel je povinen u představení za fixní půjčovné vykázat počet diváků.
- 3) Vstupenka musí obsahovat identifikaci konkrétního představení, na které platí (místo, datum a čas) a celkovou cenu, kterou účastník představení zaplatil. O použití předtištěných vstupenek, vytištěných vstupenek nebo vydání elektronických vstupenek musí existovat jednoznačný zúčtovatelný záznam, který umožní jeho pozdější bezpečnou identifikaci podle počtu prodaných vstupenek na jednotlivá představení, jejich cenách, použitých slevách a volných vstupenkách. Tzv. blanco vstupenky (tj. vstupenky bez výše uvedeného označení) jsou nepřipustné.
- 4) Při používání počítačových systémů prodeje vstupenek v kině (obsah viz předchozí bod 3) je provozovatel povinen využívat pouze software auditovaný UFD, případně vybavený jiným mezinárodně platným certifikátem. Provozovatel je povinen hodnověrně a prokazatelně evidovat i dobrovolné vstupné.
- 5) Provozovatel může vydat slevu držitelům průkazu ZTP a ZTP/P. Není-li ve smlouvě s distributorem stanoveno jinak, může provozovatel poskytovat slevy ze základního vstupného, pokud bude jejich evidence splňovat požadavek prokazatelnosti a hodnověrnosti.
- 6) Pokud není v dohodě s distributorem výslovně stanoveno jinak, je provozovatel oprávněn poskytovat volné vstupenky maximálně do celkové výše 2% prodaných vstupenek na jedno programové zařazení Filmu, nebo 2 volné vstupenky na jedno představení. Tuto výši lze navýšit jen po dohodě s distributorem, například v případě dohodnuté marketingové podpory filmu.
- 7) O vydaných volných vstupenkách je provozovatel povinen vést prokazatelnou a hodnověrnou evidenci.

8) Provozovatel je povinen zajistit provedení uzávěrky prodeje vstupenek každý den nejpozději do 1 hodiny po začátku posledního představení každého Filmu. Při využívání auditovaného počítačového systému je možné uzávěrku provádět jednou denně po skončení celého hracího plánu.

9) Není-li dohodnuto jinak, je provozovatel povinen následující pracovní den vyplnit podle pokynu distributora výsledky uváděných Filmů na webovém rozhraní, nebo jiným způsobem odeslat. Licenční poplatek se posílá podle samostatných dohod mezi distributory a provozovateli.

10) Provozovatel zařízení D-Cinema je povinen zajistit, aby zařízení uchovávalo stopu o uskutečněných kinematografických představení na serveru a na požádání umožnit distributorovi kontrolu uskutečněných představení zaznamenaných na serveru zařízení D-Cinema. Pokud je k této operaci nutno povolat servisní společnost nebo integrátora kina, náklady nese ten, kdo o kontrolu požádal, pokud kontrola nezjistí porušení dohod spojených s poškozením distributora.

VII. Kontrola

1) Provozovatel je povinen bez zbytečných průtahů umožnit osobám pověřeným UFD kontrolu kina. Provozovatel je povinen umožnit kontrolu souvisejících podkladů také pověřené osobě toho distributora, jehož Film je v kině aktuálně programově zařazen.

2) Provozovatel je povinen uložit odpovědným zaměstnancům kina (vedoucí kina, jeho zástupce, pokladní) součinnost při provádění kontroly kina.

3) Osoba provádějící kontrolu se prokáže plnou mocí s úředně ověřeným podpisem, udělenou UFD (nebo příslušným distributorem).

4) O výsledku provedené kontroly je osoba provádějící kontrolu povinna vyhotovit zápis s výsledky kontroly, jehož kopii obdrží provozovatel kina, příp. jeho pověřený zástupce. Provozovatel má právo se k zápisu vyjádřit.

5) Znehodnocení údajů na serveru D-Cinema nebo neposkytnutí možnosti distributorovi nebo jím pověřené osobě ověřit počet uskutečněných představení D-Cinema je posuzováno jako odmítnutí kontroly kina a je závažným porušením VOP na základě kterého může distributor ukončit vzájemné smlouvy s okamžitou platností, bez ohledu na dříve uzavřená programová zařazení.

6) UFD a distributor Filmu provádějí také kontroly, omezené na zjištění aktuálního počtu diváků přítomných na konkrétním kinematografickém představení. Provozovatel je proto povinen poskytnout na vyžádání UFD nebo distributora Filmu rozpis diváků na jednotlivá kinematografická představení. Takováto kontrola musí být pro zvýšení hodnověrnosti potvrzena dvěma účastníky kinematografického představení. Provozovatel je povinen vysvětlit případné rozdíly v takto zjištěném a vykázaném počtu diváků na kinematografickém představení a přijmout příslušná opatření, aby k takovýmto rozdílům nedocházelo.

VIII. Porušení povinností, odpovědnost za škodu, zajištění závazku

1) Distributor i provozovatel jsou povinni dodržovat povinnosti vznikající jim vzájemným smluvním vztahem a VOP.

2) Provozovatel je povinen chránit a opatrovat před poškozením, odcizením či zničením jemu poskytnuté nosiče s Filmem, chránit a opatrovat veškerá data uložená prostřednictvím DCP na DCI Server provozovatele, zabráňovat divákům či jiným třetím osobám v pořizování záznamu Filmu při kinematografickém představení a účinně kontrolovat, zda nedochází k takovému porušování autorského práva. Provozovatel je oprávněn DCP uložit na záložní harddisk nebo jiným způsobem pro další použití, pokud jej nemůže z kapacitních důvodů zálohovat na serveru D-Cinema.

3) Při nedodržení smluvních podmínek mezi distributorem a provozovatelem a VOP jsou distributor i provozovatel oprávněni požadovat na druhé straně smluvní pokuty, aniž by tím bylo dotčeno právo na náhradu za vzniklé škody.

4) Za porušení povinností se považuje zejména:

- odpadnutí kinematografického představení prokazatelně zaviněné jednou ze smluvních stran (s výjimkou zásahu vyšší moci),
- nedodržení dohodnuté výše licenční odměny,
- nedodržení dohodnuté splatnosti licenční odměny,
- nedodání propagačních materiálů, kterými disponuje distributor přes výzvu kina, pokud nebylo v rámci zařazení dohodnuto jinak,
- poškození Kopie Filmu, neoprávněný zásah do dat na DCI Serveru a DCP,
- porušení pravidel vedení evidence vstupenek, tržeb, slev, volných vstupenek, návštěvnosti,
- porušení autorských práv,
- porušení dopravních dispozic,
- odmítnutí kontroly kina,
- používání neauditovaného, resp. necertifikovaného, počítačového systému prodeje vstupenek, případně manipulace s ním, jež je v rozporu s pravidly použití stanovenými jeho výrobcem,

- porušení dalších podmínek, dohodnutých ve smlouvě mezi provozovatelem a distributorem.

5) Smluvní pokuty za vzniklé škody upravují samostatné smlouvy uzavřené mezi distributorem a provozovatelem. Smluvní pokuty však musí být vyvážené a nesmí znevýhodňovat jednu ze smluvních stran na úkor druhé smluvní strany.

6) V případě zaviněného odpadnutí kinematografického představení v kině se jako náhrada, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak, stanoví 50 % průměrné tržby jedné filmové projekce (představení) kina, kde k zaviněnému odpadnutí kinematografického představení došlo, za posledních 12 měsíců, vypočtené podle poslední evidence výsledků kina UFD. Pokud kino zaviní odpadnutí filmové projekce v následujícím kině například nedodržením dopravních dispozic, může na něm tuto náhradu nárokovat distributor i přímo poškozené kino. Pokud o způsobení škody nebo její výši jsou spory, musí poškozené kino tuto náhradu vymáhat prostřednictvím distributora, se kterým má uzavřenu smlouvu.

7) V souvislosti s prováděním kontroly v kině je provozovatel kina povinen (kromě náhrady škody a sankcí vyplývajících ze smluv mezi provozovatelem a distributorem) uhradit veškeré náklady kontroly v případě

- odmítnutí kontroly provozovatelem kina nebo jeho zaměstnancem v kině přítomným,
- zjištění porušení VOP spojených s poškozením distributora.

IX. Závěrečná ujednání

1) Tyto všeobecné obchodní podmínky poskytování podlicencí k šíření audiovizuálních děl byly schváleny valnou hromadou UFD dne 23. 6. 2020 i valnou hromadou APK dne 28. 6. 2021 a nabývají platnosti 1. července 2021. Tímto dnem pozbývají platnosti Všeobecné obchodní podmínky poskytování podlicencí k veřejnému provozování děl ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních ve znění dodatku č. 2 ze dne 1. července 2013.

2) Hlavním motivem pro přijetí Všeobecných obchodních podmínek je napomoci k vytvoření oboustranně prospěšných a rovnovážných smluvních mechanismů, které napomohou k celkové harmonizaci efektivnosti distribuce filmů a provozování kin. Distributoři a provozovatelé budou dodržovat při vyjednávání smluvního obchodního vztahu předpisy o ochraně hospodářské soutěže.

3) Všeobecnými obchodními podmínkami se dále rozumí stanovení základních smluvních principů, na jejichž základě je možné v samostatných smlouvách mezi distributorem a provozovatelem stanovit individuální podmínky.

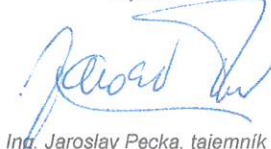
4) Strany, které přistupují k tomu, že se tyto Všeobecné obchodní podmínky poskytování podlicencí k šíření audiovizuálních děl stanou základem pro vypracování samostatných smluv mezi distributorem a provozovatelem, prohlašují, že jsou jim tyto podmínky srozumitelné a že s nimi souhlasí.

za Asociaci provozovatelů kin
občanské sdružení



Mgr. Martin Pošta, předseda představenstva
Bc. Michaela Sekerášová, místopředsedkyně představenstva

za Unii filmových distributorů
zájmové sdružení



Ing. Jaroslav Pecka, tajemník